



ATR 400 / ATT 400

Touristen Führungsgeräte / Tourist Guide Radios



Anleitung Deutsch / Manual English

1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis	2
2. Lieferumfang	2
3. Übersicht der Geräte	3
3.1. Tasten und Funktionen	3
4. Bedienung	4
4.1. Aufladen	4
4.2. Ein-/Ausschalten der Funkgeräte	4
4.3. Anschluss des Ohrhörers / Mikrofon	4
4.4. Einstellung der Lautstärke	4
4.5. Erstellen Sie Reisegruppen / Verwalten Sie die Empfänger	4
4.6. manuelle Kanal Auswahl	5
5. Technische Spezifikationen	5
6. Garantie und Informationen zum Recycling	6
7. CE-Konformitätserklärung	6
8. Serviceadresse	6

2. Lieferumfang

Folgendes Zubehör befindet sich im Lieferumfang der Albrecht Tourist Guide Geräte:

Albrecht ATR 400 Empfangsgerät für Gäste:

- ATR 400 Empfangsgerät
- Kopfhörer
- Umhängeband

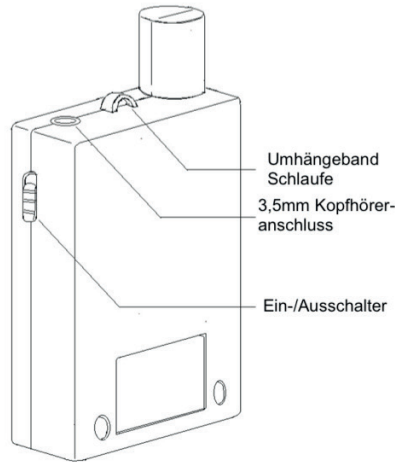
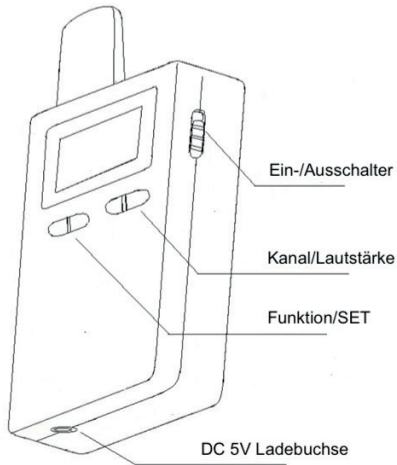
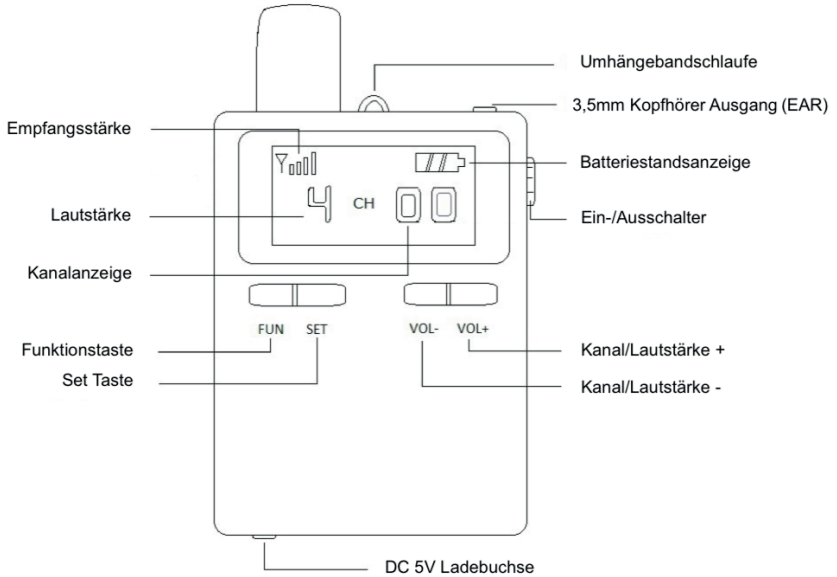
Albrecht ATT 400 Touristenführer Sendegerät:

- ATT 400 Sendegerät
- Mikrofon mit Nackenbügel
- Umhängeband
- Gürtelclip

3. Übersicht der Geräte

Bitte machen Sie sich mit allen Funktionen Ihres Funkgerätes vertraut.

3.1. Tasten und Funktionen



4. Bedienung

4.1. Aufladen

Laden Sie die Geräte vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Vollständig entladene Geräte benötigen ca. 3-4 Stunden, bis Sie wieder komplett aufgeladen sind. Die Geräte sollten während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein. Die rote LED blinkt während des Ladevorgangs und hört nach dem Ladevorgang auf zu blinken.

4.2. Ein-/Ausschalten der Funkgeräte

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den „**ON/OFF**“ Schalter auf der rechten Seite des Gerätes nach unten. Die aktuelle Signalstärke, der Batterie Ladezustand, die Lautstärke und der Kanal werden auf dem Bildschirm angezeigt.

4.3. Anschluss des Ohrhörers / Mikrofon

Gast Empfangsgerät: Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers auf der Oberseite des Gerätes in die „**EAR**“ Buchse. Bitte beachten Sie, dass nur die Original-Kopfhörer verwendet werden können.

Sendegerät: Stecken Sie den Stecker des Mikrofons auf der Oberseite des Gerätes in die „**MIC**“ Buchse.

4.4. Einstellung der Lautstärke

Drücken Sie „**Vol-**“, um die Lautstärke zu reduzieren.
Drücken Sie „**Vol+**“, um die Lautstärke zu erhöhen.

Die maximale Lautstärke des Empfängers ist Stufe 9.
Die Lautstärke-Einstellung am Sendegerät hat keine Funktion.

4.5. Erstellen Sie Reisegruppen / Verwalten Sie die Empfänger (nur für Touristenführer Sendegeräte ATT400 verfügbar)

Bevor Sie mit der Verwendung der Touristenempfänger und -sender beginnen, müssen Sie eine Gruppe von Geräten erstellen. Schalten Sie alle Geräte ein, die in einer Gruppe sein sollen. Wählen Sie einen Kanal auf dem ATT400 Sendegerät aus, der derzeit nicht verwendet wird (falls Sie beispielsweise mehrere Touristengruppen in einem Museum haben).

Stellen Sie sicher, dass sich alle Empfänger Ihrer Gruppe innerhalb der Reichweite von 150m befinden. Dann drücken Sie die Funktionstaste „**FUN**“ für 5 Sekunden auf dem Sendegerät. Der Kanal aller Empfängereinheiten wird automatisch auf denselben Kanal umgeschaltet, wie er am Sendegerät ausgewählt wurde. Alle Empfänger sind jetzt Ihrer Gruppe zugewiesen.

Wenn ein oder mehrere Touristen versehentlich den Kanal gewechselt haben und den Touristenführer nicht mehr hören können, drücken Sie einfach erneut 5 Sekunden lang die Taste „**FUN**“ und alle Empfänger sind wieder mit Ihrem Kanal synchronisiert

Bitte beachten:

- Alle Empfänger, die einmal einer Gruppe zugeordnet sind, können nur von dem ursprünglichen Sender verwaltet werden. Die Verwaltungsfunktion anderer Sender beeinträchtigt diese Einheiten nicht.
- Verwenden Sie NIEMALS denselben Kanal für verschiedene Gruppen am selben Ort und zur selben Zeit.

4.6. Manuelle Kanal Auswahl

Im Normalfall steuert Ihr Reiseleiter die Kanäle über sein Sendegerät und Sie müssen den Kanal nicht manuell verstellen. Sollte dies trotzdem einmal nötig sein, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1.) Drücken Sie die „**SET**“ Taste. Auf dem Bildschirm blinkt „SET“
- 2.) Wählen Sie einen der 50 verfügbaren Kanäle durch Drücken von „**Vol-**“ oder „**Vol +**“
- 3.) Drücken Sie die Funktionstaste „**FUN**“, um den ausgewählten Kanal zu bestätigen.

5. Technische Spezifikationen

ATR 400 Empfangsgerät	
Frequenzbereich	2.4GHz: 2400 - 2480 MHz
Reichweite	bis zu 200m
Kanäle	50
Kopfhörerempfindlichkeit	75dB
Kopfhörerimpedanz	32 Ohm
Kopfhörerleistung	0.5W
Batterietyp	integrierte Lithiumbatterie
Akkulaufzeit	18-20 Stunden nach dem vollständigen Laden
Batterie Eigenschaften	3.7V / 1000mAh / Verbrauchsstrom: 40 - 50mA
Empfindlichkeit	-102dbm
Frequenzgang	50 Hz - 12 KHz
Abmessungen	86x50x19mm
Gewicht	50g

ATT 400 Sendegerät	
Frequenzbereich	2.4GHz: 2400 - 2480 MHz
Reichweite	bis zu 200m
Kanäle	50
Mikrofonempfindlichkeit	-38dB
Mikrofonimpedanz	32 Ohm
Mikrofon Frequenzgang	75 Hz - 8 KHz
Batterietyp	integrierte Lithiumbatterie
Akkulaufzeit	8-10 Stunden nach dem vollständigen Laden
Batterie Eigenschaften	3.7V / 1500mAh / Verbrauchsstrom: 170-200mA
Ausgangsleistung	10mW
Frequenzgang	50 Hz - 12 KHz
Abmessungen	86x50x19mm
Gewicht	68g

6. Garantie und Informationen zum Recycling

Wir sind gesetzlich verpflichtet, jedem Gerät Informationen zur Entsorgung und Garantie, sowie eine EU-Konformitätserklärung mit den Anweisungen für die Verwendung in verschiedenen Ländern beizufügen. Diese Informationen finden Sie auf den folgenden Seiten.

2 Jahre Garantie ab Kaufdatum

Der Hersteller/Händler gibt für dieses Produkt zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Diese Garantie umfasst alle Ausfälle durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist, ausgenommen Abnutzung wie leere Batterien, Kratzer auf dem Display, defekte Gehäuse, defekte Antenne und Defekte aufgrund externer Einflüsse wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Stromversorgung oder die Verwendung ungeeigneter Zubehörteile. Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden, sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Wenden Sie sich im Fall eines Garantieanspruches bitte an Ihren Händler. Der Händler repariert oder tauscht das Gerät aus oder er leitet es an ein autorisiertes Service-Center weiter.

Sie können sich auch direkt an unseren Service-Partner wenden. Bitte fügen Sie dem Gerät Ihren Kaufbeleg bei und beschreiben Sie die Fehlfunktion so genau wie möglich.

7. CE-Konformitätserklärung

Standards und Richtlinien



Hiermit erklärt Alan Electronics GmbH, dass die Funkgeräte ATR400 / ATT400 in Einklang mit der Verordnung 2014/53/EU stehen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter nachstehender Internetadresse abgerufen werden: <http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>

8. Serviceadresse

Technische Hotline (für in Deutschland verkaufte Geräte)

Alan Electronics GmbH

Service

Daimlerstraße 1k

D-63303 Dreieich

Wenden Sie sich telefonisch an unsere Servicehotline +49 (0) 6103/9481 - 66 (normaler Tarif im deutschen Festnetz) oder schreiben Sie uns eine E-Mail:

service@alan-electronics.de

Alternativ wenden Sie sich an unsere Hotline. Halten Sie bitte vor Ihrem Anruf das Gerät und die Bedienungsanleitung für Rückfragen während des Telefonats bereit.

Druckfehler vorbehalten.

Informationen in der Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

© 2018 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1K - 63303 Dreieich - Deutschland



ATR 400 / ATT 400

Tourist Guide Radios



Manual English

1. Content

1. Content	8
2. Delivery Content	8
3. Overview Radio	9
3.1. Controls	9
4. Operation Instruction	10
4.1. Charging	10
4.2. Turn the unit on/off	10
4.3. Insert microphone/earphone	10
4.4. Adjust Volume	10
4.5. Create Tourist Groups / Manage the Receivers	10
4.6. Change channel manually	10
5. Technical specification	11
6. Warranty and Recycling Information	12

2. Delivery Content

Please make sure that the packing contains the following accessories:

Tourist Guest Receiver:

- ATR 400 Tourist Guest radio
- Earphone
- Lanyard

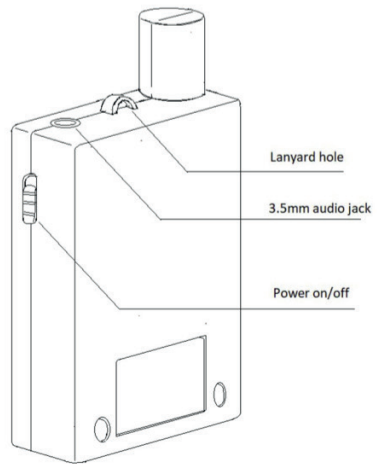
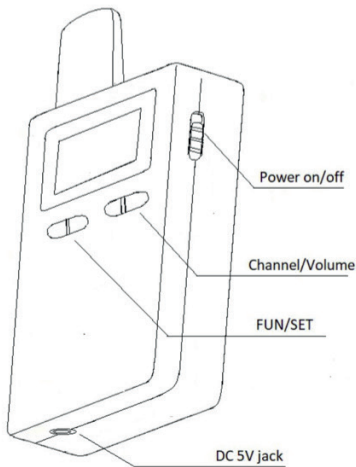
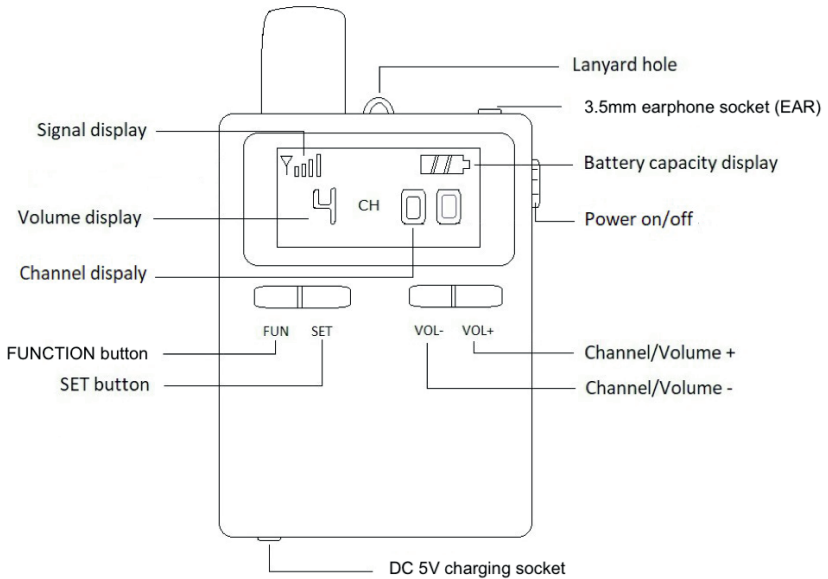
Tourist Guide Transmitter:

- ATT 400 Tourist Guide radio
- Behind-the-neck microphone
- Lanyard
- Belt Clip

3. Overview Radio

Please take some time to study the manual and read about all functions.

3.1. Controls



4. Operation Instruction

4.1. Charging

All units should be charged completely before using them the first time. The units should be turned off before charging and it will take about 3-4 hours to fully charge them. The red LED will be flashing during charging and will stop once finished charging.

4.2. Turn the unit on/off

To turn on the unit, push the **"Power on/off"** button on the right side of the unit down. The status of the signal strength, battery level, volume and channel will be displayed on the screen.

4.3. Insert microphone/earphone

Guest Receiver: Insert the earphone into the socket **EAR** on top of the receiver. Please note that only the original earpieces can be used with the ATR400 receivers.

Guide Transmitter: Insert the microphone into the socket **MIC** on top of the transmitter.

4.4. Adjust Volume

Press **"<Vol-"** button to decrease the volume.

Press **">Vol+"** button to increase the volume.

The maximum volume of the receiver is level 9.

The volume setting on the transceiver does not have any function.

4.5. Create Tourist Groups / Manage the Receivers (only for Tourist Guide Transmitter ATT400 available)

Before you start using the Tourist receivers and transmitter, you will have to create a group of units. Therefore turn on all units you want to be in one group. Select a channel on the **ATT400 transceiver** which is currently not used (for example if you have several tourist groups in a Museum).

Make sure that all receivers of your group are within the range of 150m. Then press the function button **"FUN"** for 5 seconds on the transceiver. The channel of all receiver units will automatically change to the same channel as selected on the transceiver. All receivers are now assigned to your group.

If one or several Tourist Guest accidentally change the channel and cannot hear the Tourist Guide anymore, just press the **"FUN"** button again for 5 seconds and all receiver units are synchronised to your channel again.

Notice:

- All receivers which are once assigned to a group, can only be managed by its original transmitter. Management function of other transmitters will not affect these units.
- DO NOT use the same channel for different groups at the same place and the same time.

4.6. Change channel manually

Normally your Tour Guide will manage all channels and you do not have to change it manually. Should it be necessary anyway, follow these steps:

- 1.) Press the **SET** button, you will see **"SET"** blinking on the screen
- 2.) Select one of the 50 channels by pressing **"<Vol-"** or **">Vol+"**
- 3.) Press the function button **"FUN"** to confirm the selected channel.

5. Technical specification

ATR 400 Receiver	
Frequency Range	2.4GHz: 2400 - 2480 MHz
Operating Range	up to 200m
Channels	50
Earphone Sensitivity	75db
Earphone Impedance	32 Ohm
Earphone Power	0.5W
Battery Type	Built-In Lithium Battery
Battery Working Time	18-20 hours after full charging
Battery Feature	3.7V / 1000mAh / Working current: 40 - 50mA
Sensitivity	-102dbm
Frequency Response	50 Hz - 12 KHz
Dimensions	86x50x19mm
Weight	50g

ATT 400 Transmitter	
Frequency Range	2.4GHz: 2400 - 2480 MHz
Operating Range	up to 200m
Channels	50
Mic Sensivity	-38db
Mic Impedance	32 Ohm
Mic Frequency Response	75 Hz - 8 KHz
Battery Type	Built-In Lithium Battery
Battery Working Time	8-10 hours after full charging
Battery Feature	3.7V / 1500mAh / Working current: 170-200mA
RF Output Power	10mW
Frequency Response	50 Hz - 12 KHz
Dimensions	86x50x19mm
Weight	68g

6. Warranty and Recycling Information

We are legally obliged to include disposal and warranty information as well as EU declaration of conformity with the use instructions in different countries for every unit. Please find this information on the following pages.

2-Year Warranty from Date of Purchase

The manufacturer/retailer guarantees this product for two years from date of purchase. This warranty includes all malfunctions caused by defective components or incorrect functions within the warranty period excluding wear and tear, such as exhausted batteries, scratches on the display, defective casing, broken antenna and defects due to external effects such as corrosion, over voltage through improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects due to unintended use are also excluded from the warranty.

Please contact your local dealer for warranty claims. The dealer will repair or exchange the product or forward it to an authorized service center. You can also contact our service partner directly. Please include your proof of purchase with the product and describe the malfunction as clearly as possible.

WEEE and Recycling



The European laws do not allow any more the disposal of old or defective electric or electronic devices with the household waste. Return your product to a municipal collection point for recycling to dispose of it. This system is financed by the industry and ensures environmentally responsible disposal and the recycling of valuable raw materials.

Service Address And Technical Hotline (for units sold in Germany)

Alan Electronics GmbH
Service
Daimlerstraße 1K
63303 Dreieich
Germany

Contact our service hotline by phone **+49 (0) 6103 9481 66** (regular costs for German fixed network) or e-mail at service@alan-electronics.de

Declaration of Conformity

Hereby, Alan Electronics GmbH declares that the radio equipment type ATR 400 / ATT 400 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>



Printing errors reserved.

Information in this user manual are subject to change without prior notice.

© 2018 Alan Electronics GmbH - Daimlerstraße 1 K - 63303 Dreieich - Germany